



*Mi día solía comenzar muy temprano y el trabajo de la casa no ofrecía ningún respiro hasta pasada la medianoche. No podía descansar ni por un momento. Pero gracias a la divinidad de Dios lo hacía todo con el espíritu del deber [...] Tenía sólo catorce años entonces. A esta edad la idea de que tenía que aprender a leer se me pasó por la cabeza. Desafortunadamente las chicas no debíamos de aprender a leer en esa época. ¿En qué se convertirá el mundo? Solían decir: ¡Pensar que las mujeres harán el trabajo de los hombres! [...] ¡Quién sabe qué otros cambios nos deparan! [...] Muy pronto las campesinas se reunirán para estudiar.*  
Primera autobiografía d'una dona en Bengali -Rassundari Devi, 1876, Women Writing in India (vol I), Sussie Tharu.



A la Índia, **les dones** tenen els mateixos drets que els homes. Però a la realitat, l'accés als recursos econòmics, a la propietat, a l'educació i a la seva llibertat individual està restringit.

In India, **women** enjoy equal rights as men, but in reality access to economic resources, property, education and their individual freedom is restricted.



A **Okhla** la majoria de la població és musulmana i prové de zones rurals. A la Índia, els musulmans són considerats una religió minoritària i en alguns casos són discriminats. Tenen problemes per establir-se en barris no musulmans i no acostumen sortir de l'àrea, esdevenint un ghetto tancat a la ciutat.

In **Okhla** the majority of the population are Muslim coming from rural areas. In India, Muslims are considered a minor religion and in some cases are discriminated. They have problems to establish themselves in non-Muslim neighbourhoods. Their inhabitants hardly go out of the area, becoming a closed ghetto in the city.

**Pla Urbà d'Igualtat de Gènere** és una xarxa de vies segures, entre els barris del sud de Okhla, que relaciona els equipaments i serveis existents amb uns de proposats donant prioritat als recorreguts més utilitzats al llarg del dia a dia de les dones. Els objectius són: resoldre la falta d'equipaments per la comunitat, reforçar la interacció entre barris i sobretot apoderar a les dones.

**Gender Equal Urban Plan** defines a safe ways net that link existing and proposed equipments taking in account the everyday route of women. It is a net to solve the lack of the equipments which benefit all community, to increase the interaction between neighbourhoods and to empower women.

**Shaheen Bagh** és un barri no-autoritzat molt tancat en si mateix. Ha tingut un creixement molt ràpid i no planejat durant els últims deu anys. Resulta ser un barri sense infraestructures i amb una condició d'habitatge molt pobre on conviuen habitants de nivells socials molt diferents, la majoria musulmans.

**Shaheen Bagh** is a non-authorized neighbourhood very closed. It has had a very fast and unplanned growth over the past ten years. Becoming a neighbourhood without infrastructure and with a poor housing condition where live people of different social levels, mostly Muslims.



SHAHEEN BAGH



Mercat - Actual  
Market - Existing

La zona del **Sabzee Market**, mercat no regulat de fruites i verdures, és un punt potencial on desenvolupar el Centre de Recursos de Gènere de Shaheen Bagh ja que, a més a més de ser l'única "plaça" del barri, és l'únic lloc amb una forta presència femenina. Les condicions de venda i de salubritat són molt pobres, la recollida general de l'aigua és descoberta quedant sempre emboçada pels residus del mercat. El projecte busca donar visibilitat al problema a través de proposar solucions que incorporen a les dones en la gestió i activitat existent.

**Sabzee Market** area, unregulated market of fruits and vegetables, is a potential point to develop the Gender Resource Center of Shaheen Bagh as well as being the only "square" of the neighborhood, is the only place with a strong female presence. The conditions of sale are very poor health, general water collection is always being muffled by the waste from the market. The project aims to give visibility to the problem by proposing solutions that incorporate women in management and existing activity.



**Women Resource Zone in SHAHEEN BAGH**

**CENTRE de RECURSOS de GÈNERE**

**MERCAT**

**MERCAT-PB**

**CENTRE de RECURSOS de GÈNERE -PB**

- 1 accés principal 25m<sup>2</sup>
- 2 accés secundari 12m<sup>2</sup>
- 3 espai polivalent 67m<sup>2</sup>
- 4 taller teòric interior 27m<sup>2</sup>
- 5 taller teòric exterior 19m<sup>2</sup>
- 6 taller pràctic interior 27m<sup>2</sup>
- 7 venda exterior associada 10m<sup>2</sup>
- 8 taller cuina 27m<sup>2</sup>
- 9 càrrega i descàrrega 20m<sup>2</sup>
- 10 espai compartit 154m<sup>2</sup>

COOPERATIVA DE MENJAR PREPARAT  
tallers especialitzats en la manipulació dels aliments

**PUNT D'AIGUA PÚBLIC per DONES**

- 11 lavabo 23m<sup>2</sup>
- 12 ASSISTÈNCIA MÈD., JUR. I PSIC. 15m<sup>2</sup>
- 13 sales d'assistència 27m<sup>2</sup>
- 14 espai compartit 56m<sup>2</sup>
- 15 sala d'espera 10m<sup>2</sup>

**SUPORT, LUDOTECA**

- 16 accés ludoteca 25m<sup>2</sup>
- 17 pati 25m<sup>2</sup>
- 18 aula interior 27m<sup>2</sup>
- 19 lavabo 16m<sup>2</sup>
- 20 instal·lacions 12m<sup>2</sup>

**SÒCOL DE VENDA FIXA**

- 21 conjunt de parades fixes 25m<sup>2</sup>
- 22 magatzem i moll de càrrega 12m<sup>2</sup>

**COBERT DE VENDA MÒBIL**

- 23 parcel·la de venda mòbil 67m<sup>2</sup>

**SERVEIS**

- 24 punt d'aigua públic per homes 27m<sup>2</sup>
- 25 punt d'aigua públic per dones 19m<sup>2</sup>
- 26 recollida selectiva de residus 27m<sup>2</sup>
- 27 punt d'aigua públic 10m<sup>2</sup>

Mercat - Propuesta  
Market - Proposal



El **Centre de Recursos de Gènere** s'organitza en planta baixa, d'una banda es troben els tallers i de l'altra l'assistència a la dona i els seus familiars dependents i la ludoteca amb un segon accés proper al mercat. Tot plegat està relacionat a través d'una espina central il·luminada i ventilada gràcies als patis generats pels buits de façana.

The **Gender Resource Centre**, in the ground floor, has on one hand the workshops and in the other the assistance to women and their dependents and the childcare with close access to the market. Everything is connected along a ventilated and illuminated space thanks to the courtyards generated in facade.

La **comunitat d'habitatges** es troba a les plantes primera i segona. L'espai central és l'espai compartit que relaciona les onze unitats d'habitatge temporals, dues cuines, un rentador i una terrassa comunitària. Tenen un lloguer baix i poden servir tant per estudiants com per les dones treballadores amb o sense família.

The **community housing** is located in the first and second floors. In this case the central space is the shared space that relates eleven temporary housing units, two kitchens, a laundry room and a communal terrace. They have a low rental and can be used both for students and working women with or without family.



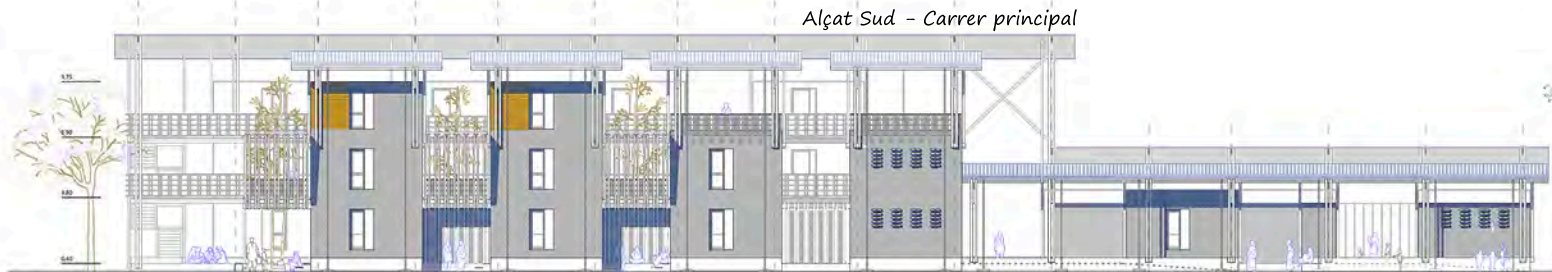
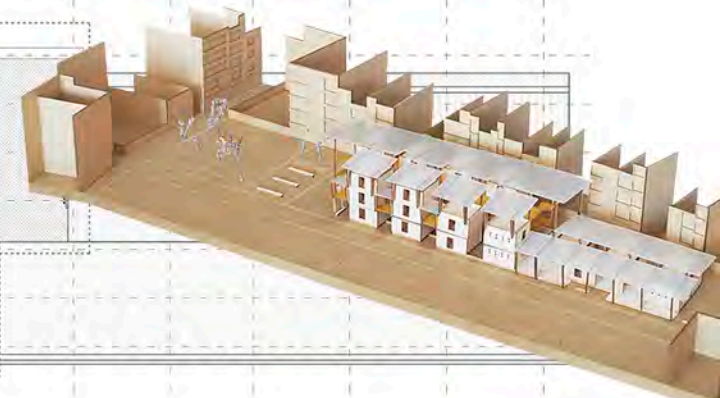
Planta Baixa - Centre de Recursos de Gènere



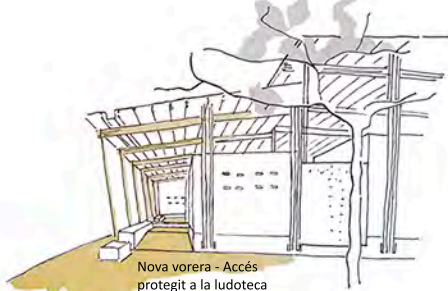
Planta Primera - Comunitat d'habitatges



Planta Segona - Comunitat d'habitatges



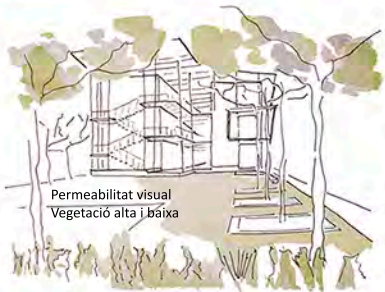
Alçat Sud - Carrer principal



Nova vorera - Accés protegit a la ludoteca



Sistema d'entrants  
Espais d'intercanvi



Permeabilitat visual  
Vegetació alta i baixa

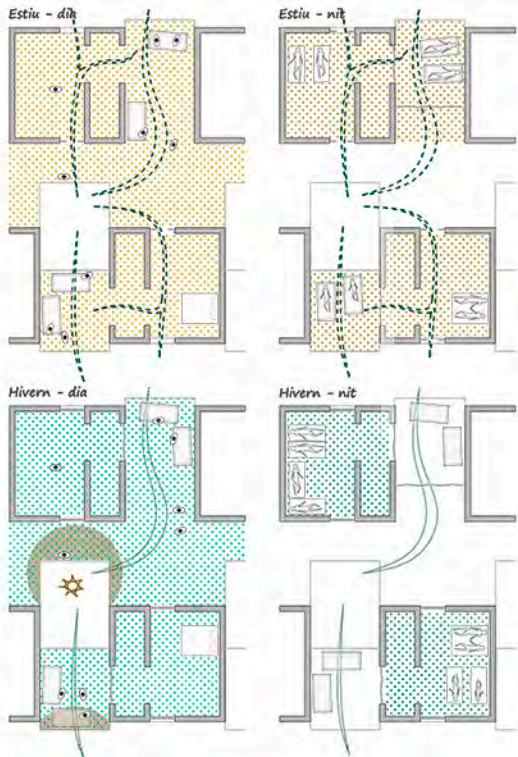
La unitat d'habitatge està formada per un mòdul interior, la caixa, i per un mòdul exterior, el balcó. El mòdul interior consta de la façana d'emmagatzematge, el lavabo de mides adaptades a l'ajuda de persones dependents i la zona d'estar/dormir. El mòdul exterior és el balcó de la casa, el jardí, el lloc d'estar diürn a l'hivern i el de dormir a l'estiu. La unitat està pensada per acollir a famílies o grups de persones molt diferents.

The unit of housing is formed by 2 parts: the inside box and the outside balcony. The inside consists of the front interior storage, toilet sizes adapted to support dependent people and the living/sleeping. The outside is the balcony of the house, the garden, the place to stay during the day in winter and to sleep in summer during the day. The unit are designed to accommodate families or groups of different people.

S'utilitzen els materials locals com el bambú, la fusta i la terra degut a la seva fàcil producció i manipulació (també les dones). S'ha escollit el Hollow Interlocking Block 245, un Bloc de Terra Comprimid del centre de Auroville, India, ja que que permet la construcció en zones sísmiques tals com Delhi.

Local materials are used such as bamboo, wood and earth due to its easy production and manipulation (including women). It has been chosen Hollow Interlocking Block 245, a Compressed Earth Block from the center of Auroville, India, it allows the construction seismic areas such as Delhi.

Clima - Ocupació



Planta primera - L'agregació de 4 unitats d'habitatge

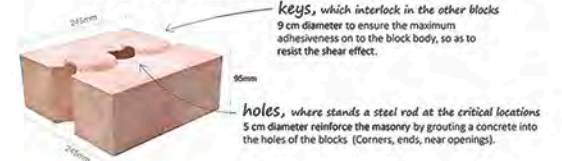


Un tall de vida - Secció constructiva

"La mesura de l'home està lligada a la cultura i la cultura està lligada al medi físic ja que una cultura no s'inventa per si mateixa sinó que es sotmet a a condicions que el medi pot donar"  
 André Ravèreau, l'Atelier du desert, 1976



THE AURAM HOLLOW INTERLOCKING BLOCK 245



- 44 size 90c block
- 44 size simple ending
- 44 size L or X bond
- 12 size simple ending
- 12 size L end bond

mortar thickness, The accuracy of the Auram press allows a very regular block height, only 0.5 mm difference in height. This allows the block to get the ideal mortar thickness of 5 mm.

